

**Watertown Klezmer Jam: August 8 Set List --- C charts**

Dem Trisker Rebn's Khusidl

In a Rumeynisher Shenk

Boogich Bulgar

Freylekhs Fun Der Khupe

Ukrainer Khusidl

Trinkt Briderlakh Lekhayim

Pizni Vezilni Zvuky

Epstein's Bulgar

Terk in America

Romeynishe Sirba

Gasn Nign

Wu Nemt Men a Bisel Bash

Kroitera

Skotshne

Di Goldene Khasene

Fun Tashlikh

Rumanian Bulgarish

Papirossen

Too Klez for Comfort

Beregovski 136

# Dem Trisker Rebns Khusid

Musical score for "Dem Trisker Rebns Khusid" in D minor, 2/4 time. The score consists of three staves of music. The first staff begins with a Dm chord and ends with a repeat sign. The second staff begins with an F chord and ends with a repeat sign. The third staff begins with Dm and Cm chords and ends with a repeat sign. The chords are: Dm, F, Gm, Dm, Cm, Dm, F, Dm, Cm, Dm, Gm, Dm, Cm, Dm.

# Dem Trisker Rebns Khusid

Musical score for "Dem Trisker Rebns Khusid" in D major, 2/4 time. The score consists of three staves of music. The first staff begins with an Em chord and ends with a repeat sign. The second staff begins with a G chord and ends with a repeat sign. The third staff begins with Em and Dm chords and ends with a repeat sign. The chords are: Em, G, Am, Em, Dm, Em, G, D7, G, Em, Dm, Em, Em, Dm, Em, G, Am, Em, Dm, Em.

Arrangement by John Chambers <http://trillian.mit.edu/~jc/music/abc/Klezmer/>

# C

## In a Rumeynisher Shenk

Dave Tarras  
transcr: Steve Rauch

**A**

Cm Cm Cm Cm Cm

Cm 1.Cm 2.Cm Cm Cm Cm

**B**

Fm Fm Cm Cm G G

Cm Cm Fm Fm Cm Cm

G G Cm Cm

**C**

Cm G Cm Fm Cm G

1. Cm Cm 2.Cm Cm

# Boogich Bulgar

Piano

**A**

Dm

8

16

**B**

Gm

Dm

Gm

Dm

25

Gm

Dm

Gm

Dm

<sup>2</sup>Dm

35

F

**C**

F

Gm

F

# C

# Freylekhs Funder Khupe

[A] Cm Cm Cm Cm



Cm Cm Cm Cm



Cm Cm Cm Cm



Cm Cm G7 Cm



[B] Cm Cm Cm Cm Cm Cm Cm



Cm Cm Cm G7 Cm Cm



[C] C C C C



C Fm G7 Cm



C

# Ukrainer Chosid'l

Transc. Steve Rauch

Violin

Chords: Cm Fm Cm Cm Fm Cm

5 Cm Fm Cm Cm G7 Cm Bb

9 Eb Eb Eb Eb

13 Eb Eb Cm G7 Cm Bb

17 Cm Cm Cm Cm Cm

21 Cm Cm Cm Cm G7 Cm

Section A (measures 1-8)

Section B (measures 9-21)

First ending (measures 13-16)

Second ending (measures 17-21)

# C Trinkt Briderlakh Lekhayim

Shloimke Beckerman  
transcr: Steve Rauch

A A A A A Dm A Dm A A A



A A Dm Dm A



B A A C C C G C C A A C C



A Gm A



C A A Dm Dm A A Dm Dm A A



Dm Dm A Gm A




C


# Pizni Vesilni Zvuky

Cookie Segelstein  
Veretski Pass  
Transc: Steve Rauch

[A] Dm Dm Gm Dm

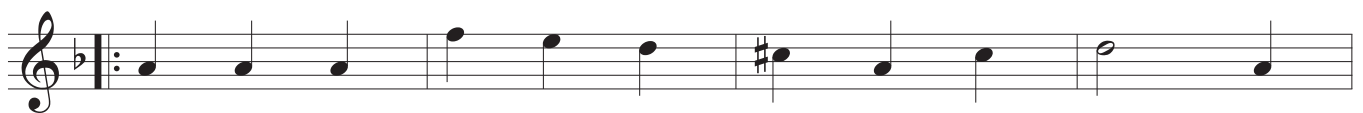


Gm Dm A7 Dm Dm




Detailed description: Section A consists of two staves of music in 3/4 time. The first staff has four measures with chords Dm, Dm, Gm, and Dm. The second staff has five measures with chords Gm, Dm, A7, Dm, and Dm. The second Dm chord in the second staff is bracketed and labeled '1.', and the final Dm chord is labeled '2.', indicating a first and second ending.

[B] Dm Dm A7 Dm




C A7 Dm Dm



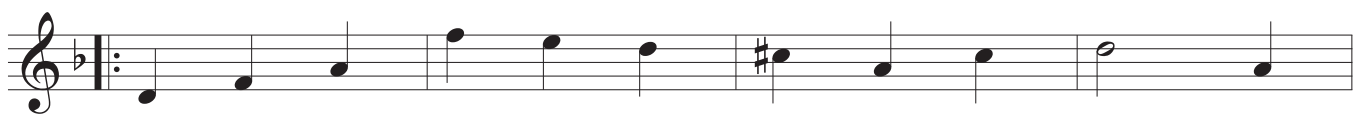
Detailed description: Section B consists of two staves of music in 3/4 time. The first staff has five measures with chords Dm, Dm, A7, and Dm. The second staff has five measures with chords C, A7, Dm, and Dm. The second Dm chord in the second staff is bracketed and labeled '1.', and the final Dm chord is labeled '2.', indicating a first and second ending.

[C] F F C F F F C F




Detailed description: Section C consists of one staff of music in 3/4 time with eight measures. The chords are F, F, C, F, F, F, C, and F.

[D] Dm Dm A7 Dm



C F A7 Dm Dm



Detailed description: Section D consists of two staves of music in 3/4 time. The first staff has five measures with chords Dm, Dm, A7, and Dm. The second staff has five measures with chords C, F, A7, Dm, and Dm. The second Dm chord in the second staff is bracketed and labeled '1.', and the final Dm chord is labeled '2.', indicating a first and second ending.



# C

# Epstein's Bulgar

transcr: Steve Rauch

**A** Fm Cm Fm Cm G G7 G7 Cm



Cm G7 Cm C7 Fm Cm Fm G7 G7 Cm



**B** G7 Cm G7 G7 Cm



G7 Cm G7 G7 Cm Cm



**C** c c c c c c c c



G7 G7 C C C C C C



G7 C G7 C 1. 2.



# TERK IN AMERIKA

(A) Dm Gm Dm Gm A7 Dm 3  
 Dm Gm Dm Gm A7 Dm 3  
 Dm A7  
 Dm A7 Dm (B) Dm  
 A7 Dm  
 A7 1. Dm 2. Dm  
 Dm F D7 Gm 3  
 Dm C7 F C7 F F  
 C7 F Cm D Cm D

Detailed description of the musical score: The score is written for guitar in 4/4 time with a key signature of one flat (B-flat). It consists of ten staves of music. The first staff begins with a circled 'A' and contains a triplet of eighth notes. The second staff also features a triplet. The third staff has a circled 'B' at the end. The fourth staff includes a first and second ending bracket. The fifth staff has a circled '3' under a triplet. The sixth staff has a circled '3' under a triplet. The seventh staff has a circled '3' under a triplet. The eighth staff has a circled '3' under a triplet. The ninth staff has a circled '3' under a triplet. The tenth staff has a circled '3' under a triplet.

29

Dm C7 F C7 F

33

F C7 F Cm

36

D Cm D

C

# Romeynishe Sîrba

from: Carpathi: 50 miles, 50 years  
transcr: Steve Rauch

The musical score is written in 4/4 time and consists of eight staves of music. The key signature has one flat (B-flat). The piece features various chords and rhythmic patterns, including triplets and first/second endings.

**Staff 1:** Chords: Dm, A7, Dm, Dm, Dm, Dm, Dm, Dm. Includes a triplet of eighth notes.

**Staff 2:** Chords: Dm, Dm, Dm, Dm, A7, A7, Dm, Dm. Includes a first ending bracket.

**Staff 3:** Chords: Dm, F, F, F, F, F, F, F. Includes a second ending bracket and triplets.

**Staff 4:** Chords: F, F, F, F, F, F, C, (G7), C. Includes triplets.

**Staff 5:** Chords: F, F, F, Dm, Dm, A7, Dm. Includes first and second ending brackets.

**Staff 6:** Chords: Gm, D7, Gm, Dm, A7, Gm, Dm. Includes a triplet.

**Staff 7:** Chords: A7, A7, Dm, Dm. Includes first and second ending brackets.

# der Gasn Nigun

the Street Tune

♩ = 60

Musical score for "der Gasn Nigun" in G minor, 3/8 time. The score consists of four staves. The first staff contains the melody with chords Gm, tr, Dm, Gm, C7, and F. The second staff continues the melody with chords Fm, G, tr, Dm, Gm, Dm, Cm, and Dm. The third and fourth staves feature a descending eighth-note pattern with triplets and a final Dm chord.

# der Gasn Nigun

the Street Tune

♩ = 60

Musical score for "der Gasn Nigun" in A major, 3/8 time. The score consists of four staves. The first staff contains the melody with chords Am, tr, Em, Am, D7, and G. The second staff continues the melody with chords Gm, A, tr, Em, Am, Em, Dm, and Em. The third and fourth staves feature a descending eighth-note pattern with triplets and a final Em chord.

# Wu Nemt Men A Bisel "Bash"

Where can yu find a little party?

Henry Weinstein

♩ = 140

♩ Dm

Gm

A7



8

A

Dm

Gm

A7



16

1. Dm

2. Dm

F

C



26

F

C7

F



35

Dm

A7

A

A7

Dm



45

Gm

A

A7

1. Dm

2. Dm

D.S. al Coda



54



C

# Kroitera

Konsonans Retro: Zagnitkiv  
transcr: Steve Rauch

A Gm Cm F

Bb Gm Cm

Gm D Gm D Gm B Gm

D D Gm

Gm Cm Gm D

Gm D Gm C Gm Cm

D D Gm D Gm

1. 2.

The musical score is written in 4/4 time with a key signature of two flats (Bb and Eb). It consists of eight staves of music. The first staff begins with a double bar line and repeat sign. The second staff contains a measure with a whole rest. The third staff contains a measure with a whole rest. The fourth staff contains a measure with a whole rest. The fifth staff contains a measure with a whole rest. The sixth staff contains a measure with a whole rest. The seventh staff contains a measure with a whole rest. The eighth staff contains a measure with a whole rest. The score includes various guitar chords (A, Gm, Cm, F, Bb, D, B, C) and a melodic line with eighth and sixteenth notes, including a triplet in the fourth staff. A double bar line and repeat sign are used to indicate a section that repeats. The score ends with a double bar line and repeat sign.

C

# Skotshne

KCB: Dance Me To the End of Love

Transc: Steve Rauch

♩ = 90

A

Dm Dm Dm Dm Dm

Dm Dm A7 Dm Dm A7 Dm

1. 2.

B

Dm Dm Dm Dm

Dm A7 Dm Dm

Dm E Dm Dm

Dm A7 Dm

C

Dm Dm Dm Dm Am Am Am Am

Dm E Dm Dm Dm A7 Dm

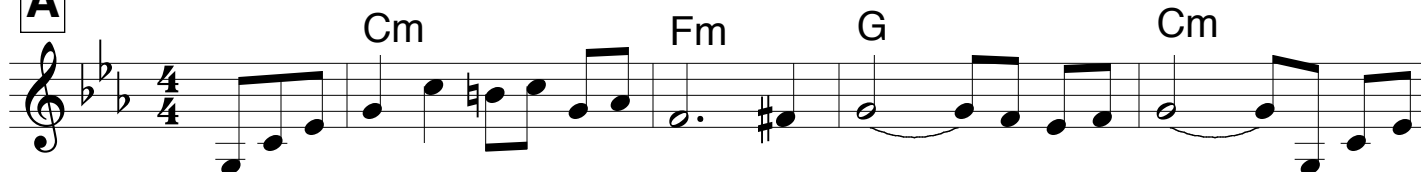


# C

# Di Goldene Khasene

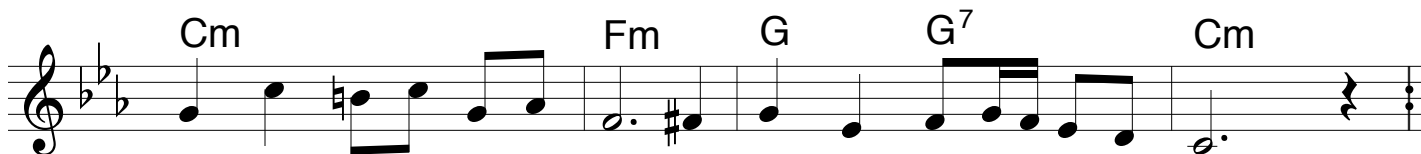
From: Di Bostoner Klezmer: Nakhes  
fun Klezmer (after H. Kandel)  
Transcr: S.Rauch

## A



Chords: Cm Fm G Cm

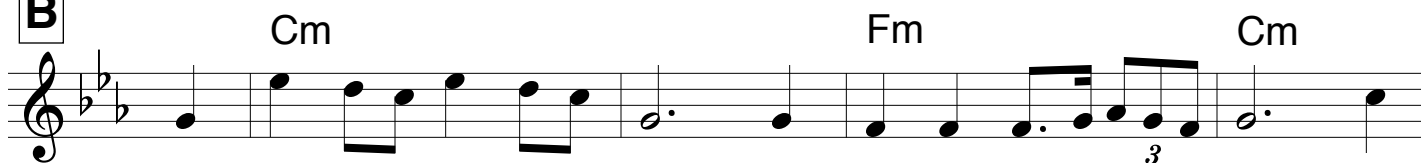
Musical notation for section A, first system. Treble clef, key signature of two flats (Bb, Eb), 4/4 time signature. The melody consists of quarter and eighth notes with some ties.



Chords: Cm Fm G G<sup>7</sup> Cm

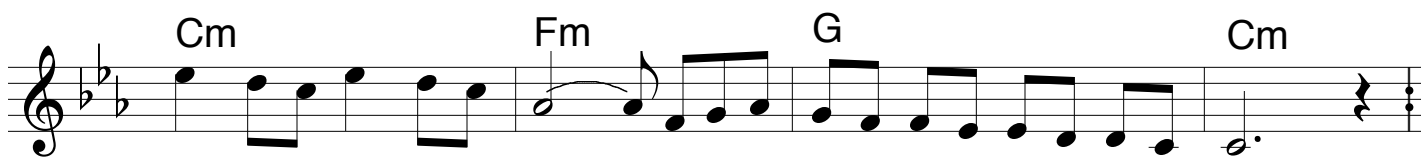
Musical notation for section A, second system. Treble clef, key signature of two flats (Bb, Eb), 4/4 time signature. The melody continues with quarter and eighth notes, ending with a fermata.

## B



Chords: Cm Fm Cm

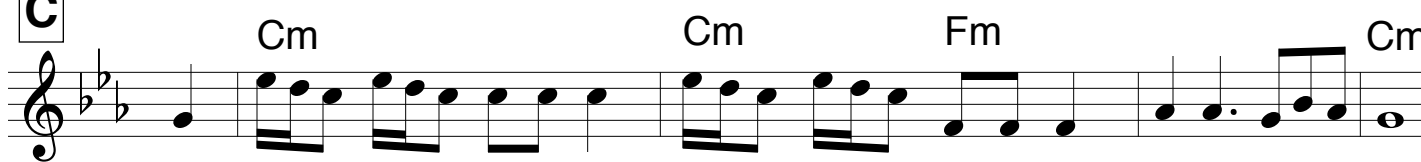
Musical notation for section B, first system. Treble clef, key signature of two flats (Bb, Eb), 4/4 time signature. The melody features a triplet of eighth notes.



Chords: Cm Fm G Cm


Musical notation for section B, second system. Treble clef, key signature of two flats (Bb, Eb), 4/4 time signature. The melody continues with quarter and eighth notes, ending with a fermata.

## C



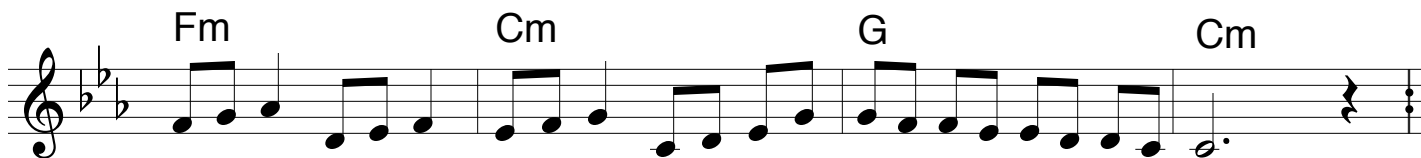
Chords: Cm Cm Fm Cm

Musical notation for section C, first system. Treble clef, key signature of two flats (Bb, Eb), 4/4 time signature. The melody consists of eighth notes.



Chords: Fm Cm G Cm

Musical notation for section C, second system. Treble clef, key signature of two flats (Bb, Eb), 4/4 time signature. The melody continues with eighth notes.



Chords: Fm Cm G Cm

Musical notation for section C, third system. Treble clef, key signature of two flats (Bb, Eb), 4/4 time signature. The melody continues with eighth notes, ending with a fermata.

# C

# Fun Tashlikh

transr. Steve Rauch

[A] Dm Dm Dm Dm Dm Dm Dm Dm Dm

Dm Dm Dm Dm Dm Cm Dm Dm Dm

[B] F F F F C C F F F F

F F C C F F F

[C] Fm Fm G G Dm Cm Dm Dm Fm Fm

Fm Fm Dm Cm Dm Dm

# Rumanian Bulgarish

**A**

Musical notation for section A, measures 1-8. Treble clef, key signature of two flats, 2/4 time signature. Chords: D, D.

9

Musical notation for section A, measures 9-16. Treble clef, key signature of two flats, 2/4 time signature. Chords: D, Cmin, D.

**B**

17

Musical notation for section B, measures 17-24. Treble clef, key signature of two flats, 2/4 time signature. Chords: Cmin, D.

25

Musical notation for section B, measures 25-33. Treble clef, key signature of two flats, 2/4 time signature. Chords: Cmin, D. First and second endings.

**C**

34

Musical notation for section C, measures 34-39. Treble clef, key signature of two flats, 2/4 time signature. Chords: Gmin, D.

40

Musical notation for section C, measures 40-45. Treble clef, key signature of two flats, 2/4 time signature. Chord: Gmin.

46

Musical notation for section C, measures 46-53. Treble clef, key signature of two flats, 2/4 time signature. Chords: D, Cmin, D. First and second endings.

# C

## Papirossen (Cigarettes)

Henry "Knock" Yablokoff

Dm Dm Dm Gm

A7 A7 Dm Dm A7 Dm Dm

5

Dm Dm Gm A7 A7 Dm

10

Refrain

Dm A7 Dm Dm A7 Dm Dm D7

15

Gm A7 A7 Dm Dm A7 Dm

20

Dm A7 Dm Dm D7 Gm A7

25

A7 Dm Dm A7 Dm

30

# C

# Too Klez for Comfort

S. Rauch

**A** Cm Cm Cm

G7 G7 G7 G7 Cm

**B** Cm Cm Cm Cm

Cm Cm G Cm Cm

**C** Fm Cm G7 Cm

Fm Cm G7 Cm

Concert

# Beregovski 136

$\text{♩} = 100$

arr. Svigals

**A** D Cm G

5 D Cm Cm D

**B** Gm Gm D Gm Gm D

13 Gm Gm Cm Cm Cm D

**C** Cm Cm G

21 Cm Cm D